

2014年12月 第61期

如何在土耳其经商

土耳其主要经济数据
土耳其宏观经济
土耳其商务及国际合作
国际关系
土耳其与中国
TÜSIAD 活动摘要

本报告由 TÜSIAD 北京代表处准备，摘选自主要新闻媒体。其内容不能完全反映 TUSIAD 的观点和建议。订
阅或取消此电子版发布，请发邮件到：
tusiad.china@european-chamber.com.cn

欧洲商业联合会成员

总部: 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turkey (土耳其)	电话: 90 212 249 11 02	传真: 90 212 249 09 13
安卡拉: 39/4 İnan Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turkey (土耳其)	电话: 90 312 468 10 11	传真: 90 312 428 86 76
欧盟: 13 Avenue des Gaulois 1040 Brussels Belgium (比利时)	电话: 32 2 736 40 47	传真: 32 2 736 39 93
德国: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Germany (德国)	电话: 49 30 28 87 86 300	传真: 49 30 288786399
法国: 33 Rue de Galilée 75116 Paris France (法国)	电话: 33 1 44 43 5535	传真: 33 1 4443 5546
美国: 1250, 24 th Street NW Suite#300 Washington DC 20037 USA (美国)	电话: 1 202 776 7770	传真: 1 202 776 7771
中国: 北京市朝阳区亮马桥路 50 号燕莎中心写字楼 C319 (100125)	电话: +86 10 6462 2066 转 51 或 65	传真: +86 10 6462 3206

tusiad.china@euccc.com.cn

www.tusiad.org

土耳其主要经济数据

根据土耳其统计局和海关数据，2014 年 11 月土耳其与 2013 年 11 月相比出口下降 7.5%，为 131.32 亿美元，进口增长 0.2% 为 214.48 亿美元。同月，外贸逆差为 83.16 亿美元。

2014 年 11 月，土耳其出口欧盟总额为 57.44 亿美元，下降 8.3%，占总出口量的 43.7%。主要出口伙伴国为德国，达到 12.60 亿美元。其后是伊拉克（9.43 亿美元），英国（8.48 亿美元），和意大利（6.39 亿美元）。

2014 年 11 月，土耳其的主要进口伙伴国是俄罗斯（20.50 亿美元），中国（22.9 亿美元），其后德国（19.05 亿美元），瑞士（11.68 亿美元）。

2014 年 11 月的出口产品中，铁路及电车以外的车辆和汽车配件出口最多，为 14.97 亿美元，然后是锅炉，机械用具和零件 10.76 亿美元，针织和钩针编织品及其制品 8.31 亿美元，电气机械和器材 8.25 亿美元，贵金属及其制品 6.26 亿美元。

2014 年 11 月的进口产品中，前几位产品为，矿物燃料和矿物油 44.77 亿美元，锅炉、机器及机械用具为 24.44 亿美元，贵金属及其制品 20.76，铁路及电车以外的车辆和汽车配件 15.77 亿美元，电子机械和器材 15.51 亿美元，钢铁 14.32 亿美元。

CPI-土耳其 2014 年 11 月份 CPI 上升了 0.18%。

PPI-土耳其 2014 年 11 月份 PPI 下降了 0.97%。

消费信心指数-土耳其 11 月份消费信心指数比上月下降了 1.3%，达到 67.7。
(www.turkstat.gov.tr)

土耳其宏观经济

土耳其经济增长达到 3 年最低值

根据官方公布的数据，土耳其第三季度 GDP 增长 1.7%，比之前 3% 的预期大大降低。十月份经济部把 2014 年 4% 的经济增长预期减少到 3.3%，由于发布环境的影响，包括邻国叙利亚和伊拉克的混乱以及全球经济不确定性的增加。IMF 近期减少其 2014 年土耳其经

济预期到 2.3%。十月官方数据公布了土耳其季度 GDP 是在过去两年中的最低值。

土耳其统计局同时修订了第二季度 GDP 增长从之前的 2.1%到 2.2%，一季度增长吃哦你之前的 4.7%到 4.8%。

副总理 Ali Babacan 和央行行长 Erdem Başçı 表示由于恶劣的气候三季度农业产出低于预期。工业产出增长 2.7%，服务业增加 3.1%。第三季度非农业 GDP 同比增加 2.8%。由于恶劣的气候导致的农业产出降低拉低了经济增长。

Başçı 表示，出口有所增长并且在四季度有可能持续增强，但是同时提到，欧洲需求的疲软，中东地区以及俄罗斯出口市场的政治紧张局势对土耳其经济造成负面影响。(Hürriyet Daily News)

11 月土耳其通胀率提到到 9.15%

根据土耳其统计局数据，11 月土耳其通胀率增长到 9.15%，9 月份为 8.86%，10 月份为 8.96%。

当月消费者价格指数增长 0.18%，低于路透

社之前调查预期 0.3%。增长最快的是食品和非酒精饮料价格，同比增长 14.37%。11 月生产者价格同比增长 8.36%。

“食品价格通胀持续。也许这可以抵消来自俄罗斯的影响，例如较低的能源进口费用，但另一方面也许给食品价格通胀更多的压力，土耳其希望能从俄罗斯禁止进口西方式品方面得到好处，出口更多的食品到俄罗斯。”渣打银行 Timothy Ash 提到。

石油价格下跌对俄罗斯打击很大，2014 年居高不下食品价格是土耳其高通胀的主要因素。(Today's Zaman)

央行避免里拉大幅下滑

由于新兴市场抛售及国内政局紧张，土耳其里拉出现新低。央行行长 Erdem Başçı 表示在通胀情况有明显改善前都会持续货币紧缩政策。

央行按月规定利率，但可以同过每日回购拍卖调整为银行提供资金的费用。平均提供资金的费用从 8.79%上升到 8.85%，归咎于央行每日紧缩政策。但有分析员表示央行此举对于能源进口商中期来看不会有好的效果。

投资者对于政府由于网络评论而逮捕媒体主管的行为不满。埃尔多安总统拒绝了欧盟对于逮捕行动的指责并发出信号会有更多的逮捕行动。

土耳其主板保持在 79,200 点附近，而新兴市场指数下降了 0.19%。10 年期基准国债收益率从 8.76% 增加到 8.77%。美联储会在相当长的时期里继续保持低利率并且可能在 2015 年中期提高利率。美国利率的提高可能会吸引更多来自新兴经济体的资金寻求较高回报较低风险的投资，其会使土耳其为其庞大的经常项目赤字注资成本更高。(Today's Zaman)

仲量联行报告：土耳其是物流增长最快的国家之一

土耳其在未来十年将成为全球物流中心，来自全球的物流企业都在土耳其寻找最理想的地点来管理在欧洲，中东，中亚和北非的营销网络。

仲量联行的欧洲物流和产业信心调查显示，土耳其被认为是发展最快的物流市场之一。“大量的全球物流企业计划在土耳其伊斯坦布尔或周围设立区域站点。”仲量联行在报告中提到。

调查预测，在未来五年这个行业增长率将达到 48%，土耳其最工业化城市伊斯坦布尔和科贾埃利是外商投资者最亲睐的城市。

在这些外商投资物流企业中最受注意的有，2012 年在土耳其成立分公司的日本公司 Yusen 物流，以及在去年收购土耳其 Mars Lojistik 公司大多数股份的 Hitachi 运输系统。在土耳其活跃多年的德国邮政 DHL，近期宣布计划在 2020 年前投资 10 亿欧元。

土耳其为 2023 年纪念百年建国的目标，包括出口额达到 5000 亿美元，GDP 达到 2 万亿，并且成为世界物流中心。(invest.gov.tr)

土耳其农业快速成为农产品进口国

通货膨胀继续成为土耳其主要的问题之一。2014 年底消费通胀将会在 9% 到 10% 之间。其中最高的是食品价格通胀，不断攀升的食品价格很大的影响了占人口绝大多数的中低收入家庭。因为食品消费占这些人口消费预算的 35%-40%。

加上今年的干旱，个别蔬菜和水果的价格高出很多。显然预算给与农业的支持并不够。因此，之前夸口可以自给自足的土耳其正快

速的成为食品和农产品进口国。其在经历食品供给不足和能源不足的境况。

土耳其有非常显著的农业潜力。根据土耳其统计局数据，2013 年底，土耳其拥有 38.4 百万公顷农业用地，其中 14.6 百万公顷草原，其余 23.8 百万公顷用作农业生产。由于住房和工业发展的需要土耳其农业用地也在快速减少。然而在农业行业，有 20%的工人没有实现现代化。2013 年农业行业增长了 3.5%，占 GDP 总量的 7.4%。2014 年农业行业可能会减少 1%，这意味着农业在国家收入中的比例可能位置在 2013 年 7%的水平。

(Hürriyet Daily News)

土耳其商务及国际合作

土耳其两家热电站以 5.21 亿美元被私有化

土耳其一家建筑与能源公司 Celikler 控股公司中标了位于中西部的屈塔希亚省和布尔萨的两家热电厂，Orhaneli 和 Tuncbilek。

一共有四家公司参与了投标。其中两家公司 Konya-Seker 与 Celikler 控股公司进入最后一轮的评标过程。最终，Celikler 控股公司以 52.1 亿美元的竞标价格中标。

Orhaneli 热电站具备一个 210 兆瓦产能的单元，而 Tuncbilek 的产能为 365 兆瓦。

在大约两年以前，同样位于土耳其西部屈塔希亚省的 Seyitömer 热电站，其产能为 600 兆瓦，私有化的价格为 22 亿美元。

土耳其一共有 22 个热电站。土耳其的能源增长需求为全世界第二位，仅排在中国之后。而超过 60%的发电厂均为私人公司运营。

(Turkish Press)

土耳其公司要求对手机征收进口税

土耳其官方文件表示，如果国家的进口激增损害了本国产品的利益，则可以对此产品征收“保护关税”。土耳其官方称将会调查实际情况，并邀请感兴趣的各方发表意见看法，官方会予以考虑。

从土耳其官方声明的日期 12 月 5 日起，有 20 天的时间完成调查。土耳其官方称将研究 Vestel 的请求。Vestel 是 WTO 历史上第一个提出为手机产品征收保护关税这一诉求的公司。大多数征收保护关税的对象是钢材、农产品或衣物等商品。但一些贸易专家说，政府越来越多地使用保障措施，已经成为“隐

形保护主义”趋势的一部分——在不违背 WTO 规则的前提下，通过阻止外国竞争来促进经济的增长。

Vestel 的著名产品包括电视机、冰箱和洗衣机。在今年九月柏林举办的 IFA 电子博览会上，Vestel 推出了自己的采用谷歌 Android 操作系统的智能手机产品。土耳其对个体进口手机实施严格的控制，禁止国外购买的手机使用土耳其本地的 SIM 卡，除非这些手机已经进行了注册并已缴纳了税费。

Vestel 在给政府的诉求中提出，土耳其手机的进口量已经从 2009 年的 11 亿美元提高到 2013 年的 27 亿美元，而 2014 年有 99.9% 的进口来自中国、越南、韩国、印度及台湾。
(Today's Zaman)

普京提议将南方天然气管道改道土耳其

普京总统提议将准备建设的天然气管道通向土耳其，而不是原来计划的穿过保加利亚的黑海。

“如果对新建的管道通向土耳其开了绿灯，管道制造商们紧紧需要重新计算一下管道的长度，除此之外不会有任何损失”，俄罗斯

管道制造商联盟游说团体主席 Ivan Shabalov 如是说。

俄罗斯天然气出口商 Gazprom 已经签署了南方天然气管道建造四个阶段的其中两个阶段的建造协议。

Gazprom 计划建设长度为 2400 公里（1491 英里）的天然气管道，预计 2018 年完工。其建成后的天然气年运输能力将达到 630 亿立方米，能够满足欧洲天然气年度需求量的 15%。

德国的 Europipe 公司预计会提供第一阶段的所有管道需求量的一半，而俄罗斯的联合冶金公司（OMK）以及谢伟尔的 Izhora 管磨机公司提供剩下的一半。

Shabalov 说，俄罗斯的管道供应商交付了第一阶段的管道并已收到他们的付款。而 Europipe 公司没有回复邮件的问题。

对于第二阶段来讲，Gazprom 公司与日本的 Marubeni, Itochu, Sumitomo 以及 OMK 均签署了供应协议。这些公司尚未交付管道产品。

意大利石油服务集团 Saipem 已被通知暂停作业，包括铺设管道作业。其首席执行官表示，这将意味着在 2015 年将会造成 12.5 亿欧元的损失。(Today's Zaman)

土耳其的 Tofaş 公司开始向美国出口汽车

Tofaş 是汽车制造商菲亚特和土耳其 Koc 控股公司之间的联合合作项目。其准备开始向美国出口刚刚生产下线的汽车，并将继续研发三个额外的汽车型号。Koc 控股公司董事会主席 Mustafa 在布尔萨一个庆祝仪式上如是说。

此仪式是为了庆祝 Doblo RAM Pro 车型的生产及出口，此车型为 Tofaş 专门为出口到北美而设计的一个紧凑型小货车。土耳其总理 Ahmet Davutoğlu、副总理 Bülent Arınç 以及科技工业部部长 Fikri Işık 出席了仪式。此仪式标示着土耳其经济的显著成就。

Koç 说，在 Tofaş 将特别设计的 Doblo 出口到美国之后，他们还计划将轿车车型以及掀背车型向西方出口。Doblo RAM Pro 车型的开发历时两年，总投资额为 3.6 亿美元。Koç 还说，后续车型的总投资额将达到 14 亿美元。从 2010 年起，公司已经在其汽车部门投资了

100 亿美元。

土耳其具有欧洲第五大的汽车工业。汽车制造商协会在 7 月提到，预计今年的总产量将达到创记录的 125 万辆。土耳其位于亚洲和欧洲之间的地理位置以及其相对廉价的劳动力成本，促使全球的汽车制造商将他们的一部分生产转移到土耳其。土耳其汽车销售占全国出口总额的 14% 的。去年出口整车 82.8 万辆，价值 215 亿美元，其中 70% 出口至欧洲市场。(Today's Zaman)

土耳其将加快建设首座核电站

根据新闻媒体在周一的报道，土耳其环境与城市规划部已经批准了一项有关土耳其首座核电站的环境评估报告 (CED)。

这项环境评估报告 (CED) 包括 3000 页有关阿库尤 (Akkuyu) 核电站的详细信息。阿库尤 (Akkuyu) 核电站反应堆预计于 2016 年在 Mersin 动工，由俄罗斯国家原子能公司承建，预计耗资达 200 亿。此项目将由俄罗斯国营能源企业俄罗斯联邦原子能公司 (Rosatom) 建设和运营，合约已于 2011 年由俄罗斯联邦原子能公司与土耳其能源部签署。俄罗斯联邦原子能公司总经理表示，该

项目设计运营周期为 100 年。

阿库尤（Akkuyu）核电站是土耳其规划建设的首批三个核电站之一，试图通过增加国内产量减少能源进口。土耳其目前的电力生产严重依赖俄罗斯、伊朗和阿塞拜疆的天然气进口。

在三个核电站建设的相关讨论中，人们对核电的问题一直存在争议与分歧。绿色和平组织等环保团体举行了一系列抗议活动反对核电站的建设，声称核电站将导致严重的环境恶化。(Today's Zaman)

土耳其与约旦合资建立防务公司

约旦国王阿卜杜拉二世于周一出席了约旦和土耳其合资的军用电子公司 **Aselsan Middle East** 的开幕式。

与约旦国王一同参加开幕式的是土耳其国防部副部长凯末尔 Yardimci、ASELSAN 董事会主席哈桑 Canpolat、以及许多军事官员。

Yardimci 表示新合资公司将努力生产高品质的军事装备，增强其在国际市场上的表现。

Canpolat 认为 ASELSAN 的产品能够在区域内流通，不会只限于约旦市场。

他说，公司也将在未来拓展新的专业领域。

Canpolat 说，ASELSAN 计划从 2015 年开始生产信息系统和电子卡，同时扩大其业务覆盖所有在中东和北非的国家。(Turkish Press)

国际关系

土耳其与欧盟关注关税同盟协议升级

外交人士向自由报每日新闻透露消息，三个欧盟高层官员将于 12 月 8 日访问安卡拉，就升级土耳其和欧盟之间关税联盟的问题进行讨论，这反映了安卡拉方面对欧盟与第三方自由贸易协定的关注。

三名即将访问土耳其的官员分别是欧盟外交事务和安全政策高级代表 **Federica Mogherini**，欧洲睦邻政策和扩大谈判委员 **Johannes Hahn** 与欧盟委员会人道主义援助和危机管理委员 **Christos Stylianide**。除安卡拉之外，Mogherini 和 Stylianides 还将访问居住着大批叙利亚难民的 **Gaziantep** 和 **Kilis**。

消息人士补充说，只有在欧盟委员会得到了欧洲议会有关土耳其协商发起的授权后，安卡拉与布鲁塞尔之间才有可能就升级关税联盟协议进行会谈，委员会可以在 2015 年执行这一任务。

土耳其希望加入欧盟和非会员的第三方之间的自由贸易谈判。欧盟和第三方之间的自由贸易协定，使通过欧洲进入欧洲市场或土耳其市场的非欧盟国家的商品免交关税，但土耳其到非欧盟国家的出口不享受欧盟授予的相同关税削减。

因此，土耳其仍面临着高关税和非关税贸易壁垒。土耳其已经就其对由欧盟签署自由贸易协定的关切问题发表言论，尤其是欧盟和美国之间正在进行的交易谈判相关问题。

与此同时，因为法国最近解除了对土耳其的入盟谈判第 17 章的限制，安卡拉敦促欧盟呼吁在本月下旬的欧洲理事会会议最后宣言上对该章节进行谈判。外交人士表示出对本届总统 **Latvia** 任期内入盟进程发展的乐观态度，声称法国封锁解除后，只有希族塞人（**Greek Cypriots**）可能会反对第 17 章条约的开放。

安卡拉敦促欧盟呼吁谈判章对在欧洲理事会会议本月早些时候的最后宣言开幕。法国封锁解除后，只有希族塞人可能会反对第 17 章的开放，外交人士说，表示乐观的进展是可能拉脱维亚本届任期总统期间。（**Hürriyet Daily News**）

俄罗斯投资基金关注与土耳其合资办企业

不理睬西方大国要求安卡拉参与对俄罗斯经济制裁的强大压力，土耳其和俄罗斯已在深化合资合作领域迈出了新的一大步。此举促使一位来自国营的十亿美元（**\$10 billion**）俄罗斯直接投资基金（**RDIF**）的高管表达了自己对土耳其企业家精神的钦佩。

12 月 1 日，在签署完与领先的建筑和开发公司 **Turkey's Renaissance Holding** 的协议后，**RDIF** 首席执行官 **Kirill Dmitriev** 表示，“目前有趣的现象是，一些投资者选择不投资或官网俄罗斯投资市场。当人们都不投资的时候，其他投资者看到这实际上是一个机会。因此，我们有相当多的来自中国和中东的投资，坦白地说，土耳其等投资的国家持有与其他国家不同的立场。

据 **Dmitriev** 的消息，土耳其企业正在筹备投

资新建一条经黑海海底通往土耳其的天然气管道，增强土耳其企业在俄罗斯的影响力，并加强企业在俄罗斯市场中的地位。

在俄罗斯总统弗拉基米尔·普京的土耳其首都进行正式访问期间，文艺复兴控股（Renaissance Holding）和俄罗斯的国家支持的私募股权投资基金在 12 月 1 日签署了协议，同意在俄罗斯医疗保健和商业地产等行业共同投资 4 亿美元。

虽然尽力不参与留出俄罗斯的政治对决，但 Dmitriev 显然对土耳其私营部门的大胆言论表示支持。（Hürriyet Daily News）

土耳其主持二十国集团领导人同工商界代表第一次会议

土耳其在 12 月 15 日主持了 G-20 代表会议及作为 G-20 商业分支的 B-20 会议开幕式。这是土耳其本月初就任二十国集团主席国以来的第一次该类型会议。

副总理 Ali Babacan 在 12 月 15 日的会议上表示，土耳其将以包容的态度面向所有国家，公司和性别，为 G-20 和 B-20 峰会增添新的动力，进而促进全球经济复苏。

Babacan 说：“在 2015 年，土耳其将通过 G-20 和 B-20 支持商业世界和全球的政策制定者之间的对话。”

土耳其就职二十国集团主要经济体主席国期间开辟“对抗全球不平等的现象”的承诺。2015 年 G-20 峰会定于十一月在地中海的 Antalya 省召开。

声明表示，土耳其主席国任期内的成功取决于所有 G-20 国家的贡献和协作。Babacan 说：“包容，实施和投资”是土耳其 G-20 领导作用的主要目标。

他补充说，“我指的是国内和全球层面的包容。在国内，我们将支持小型和中小型企业，承诺加强在就业中的性别平等，解决青年就业问题。”

Babacan 说：“无论是在发达国家和发展中国家，中小型企业对促进就业，提升竞争力和带动经济增长起到关键作用”。

他补充说：“因此，中小企业需要得到支持，我们将在 G-20 任期内为中小企业的发展创造促进政策。土耳其也将把重点落在降低男性和女性就业率之间的差距，并会尽量增加妇

女就业。”

同时，土耳其商会和交易所联盟（TOBB）的负责人 Rifat Hisarcıkıoğlu 邀请土耳其商人建立一个企业领导人论坛，以便在全球范围内表达自己的利益。

Hisarcıkıoğlu 在 B-20 会议开幕致辞中表示：在过去的五年中，只有极少数的土耳其企业在积极参加 B-20 会议。土耳其商务人员必须改变这一现状，并成为世界市场中的强大力量。就此，我们正在创办一个由 100 家 C 级土耳其领先企业组成的企业领导人论坛。我邀请大家积极参与到论坛活动中来。(Hürriyet)

土耳其与中国

2014 年 1-10 月土耳其货物贸易

1-10 月，中土双边货物进出口额为 229.3 亿美元，下降 2.3%。其中，土耳其对中国出口 23.9 亿美元，下降 19.5%，占土耳其出口总额的 1.8%，降低 0.6 个百分点；土耳其自中国进口 205.4 亿美元，增长 0.2%，占土耳其进口总额的 10.3%，提高 0.4 个百分点。

1-10 月，土耳其与中国的贸易逆差 181.5 亿美元，增长 3.6%。

截止到 10 月，中国为土耳其第十八大出口市场和第二大进口来源地。(中国商务部)

2014 中国·哈尔滨“土耳其咖啡品鉴会”暨“土耳其 YATAS 家居集团入驻中国

2014 中国·哈尔滨“土耳其咖啡品鉴会”暨“土耳其 YATAS 家居集团入驻中国起航仪式”在月星国际家居广场启幕。该集团首次进驻哈尔滨，标志着欧洲土耳其最大家具集团正式进入中国市场。

2013 年 12 月 5 日，土耳其咖啡及其传统文化被列入“联合国教科文组织人类非物质文化遗产名录”。时隔一年，作为土耳其唯一家居类的上市公司，足迹遍布全球 45 个国家的土耳其 YATAS 家居集团在 12 月 5 日正式入驻中国·哈尔滨。Yatas 致力于拓展国际市场，目前已在美国、英国、法国、德国、奥地利、荷兰、比利时、俄罗斯等国家设立 600 余家专卖店。该集团首次进驻哈尔滨，标志着欧洲土耳其最大家具集团正式进入中国市场。(网易新闻)

中联重科与土耳其某大型商混公司成功签订单

12月3日，据消息，近日中联重科混凝土机械公司海外营销公司与土耳其国内某大型商混公司签订两台6节臂63米泵车订单。63米泵车成为土耳其市场最长臂泵车，牢牢占据市场主导地位。

随着日后市场需求的不断增强，将研发出更多高米段泵车。混凝土机械公司员工表示，中联在土耳其近两年的新增泵车，引领了市场50米以上长臂架泵车的潮流。土耳其商混公司以及一些知名建筑公司也高度认可中联泵车高品质的泵送能力和出色的稳定性。(中国机械网)

TÜSIAD 活动摘要

欧盟理事会 12 月份草案总结

欧盟理事会十分看重欧盟和土耳其的关系。土耳其是欧盟的候选国以及重要的合作伙伴。土耳其可以推进满足入盟的条件和需求来加快入盟谈判。欧盟委员会期待土耳其政府能就近期为再次鼓励土耳其入盟进程制定的欧盟战略作出承诺和具体措施。

欧盟理事会再次表示了土耳其在其周边地区的重要性，欧盟土耳其政治对话框架起到至关重要的作用。欧盟支持和欢迎土耳其为叙利亚和伊朗难民提供避难所。欧盟欢迎土耳其积极加入反恐对话和阻止恐怖袭击。库尔德工人党列在欧盟恐怖名单中。欧盟鼓励土耳其逐步调整其外国政策与欧盟的外国和安全政策相一致。

理事会欢迎土耳其继续实行近几年的改革，特别是2013年9月份的民主政策，以及对维护欧盟人权公约所制定的行动计划。特别是在库尔德问题上，理事会鼓励土耳其所有政党能有更进一步的行动。

理事会欢迎欧盟土耳其重新接纳协议从今年10月份生效，以及土耳其为满足入盟要求对签证自由路线图给予的承诺。在此情况下，2014年3月生效的外国人和国际保护法案的生效及2014年10月份采用的难民临时避难规定显示了土耳其在难民和庇护方面所取得的巨大进展。理事会期盼土耳其就重新接纳协议和与欧盟成员国的签证自由路线图能得到充分和有效的执行。

理事会鼓励土耳其能就实现充分的自由，包括思想，表达，媒体，民主，平等，法律法

规和对于人权的尊重，包括妇女，儿童和少数民族权益，信仰自由和物权，以及执行欧盟人权法院的所有判决。欧盟理事会将与土耳其紧密合作和加强共同的活动拉近土耳其与欧盟关系并加速未来在重点领域的对话可能。

理事会对于 2013 年 12 月份一系列的政治事件表示遗憾，强调宪法法院的重要性及土耳其不断增长的活跃的社会团体的积极看法。

理事会重申了土耳其作为欧盟重要的贸易伙伴，通过关税同盟增加了欧盟的竞争力。理事会期待与委员会就关税同盟展开讨论，进一步开发合作潜力。理事会呼吁发展高层对话加强土耳其与欧盟的经济关系。根据第 17 章（经济和货币政策）将进一步推进对话并鼓励与欧洲法规同步。同时，理事会呼吁进一步加强欧盟土耳其能源合作，在符合国际法范围内促进互联互通以及能源市场一体化。

按照谈判框架和欧盟及理事会结论，理事会重申土耳其需要与睦邻和平理智解决问题，避免威胁和直接伤害成员国的行为，并进一步重申欧盟成员国的主权。

理事会再次提到 2006 年 12 月 11 日的结论以及 2005 年 9 月 21 日的声明，理事会对于土耳其一再拒绝履行其对所有会员国结盟协议附加议定书上的全面非歧视履行义务深深的表示遗憾，附加议定书的完成可以为全面推进谈判起到重要的推进作用。理事会呼吁此进程继续进行不要拖延。

理事会欢迎相关方就塞浦路斯问题进行协商。谈判框架中强调，理事会希望土耳其在联合国框架下在塞浦路斯问题上，积极响应谈判公平，全面和可行的解决方案。

土耳其工商业协会（TÜSİAD）：土耳其应成为大西洋两岸贸易和投资伙伴关系（TTIP）进程的观察员

土耳其工商业协会 (TÜSİAD) 主席 Haluk Dincer 在布鲁塞尔的一个讲话中表示，在欧盟和美国之间的大西洋两岸贸易和投资伙伴关系（TTIP）进程中，土耳其应该以一个观察员的角色出现。

Dinçer 表示，土耳其的商界和政府都将 TTIP 作为一个潜在的威胁，因为土耳其没有介入其中。因为土耳其不是欧盟国家，没有介入 TTIP 进程，但我们已经要求一个观察员的地

位。在这样的一个角度，土耳其可以旁听整个协议的进程，而不会干预其中，这个要求已经得到了积极的响应。他还表示，在此以后，土耳其将有可能以第三方的形式参与 TTIP 进程。

Dinçer 表示“欧盟一定不希望放弃土耳其”。

美国商会(US Chamber of Commerce)，世界上最大的商业联盟，上个月刚刚在伊斯坦布尔开设了一间办公室。美国商会表示，此办公室设立的目的是作为其“地区援助以及促进美土商业委员会”计划的一部分。伊斯坦布尔办公室是其继布鲁塞尔之后开设的第二个海外办公室。关于美国和欧盟之间的 TTIP 的谈判始于 2013 年 7 月，旨在促进自由贸易。此谈判仍在进行中。(Today's Zaman)

土耳其工商业协会 (TÜSİAD) 主席：要进一步减少欧盟的阻碍对土耳其投资的影响

土耳其工商业协会 (TÜSİAD) 主席 Haluk Dinçer 先生提示土耳其说，最近在国外涌现了一些对土耳其的看法，认为土耳其无法加入欧盟阻止了外商对土耳其的投资。

Dinçer 先生在最近的一次由波士顿咨询集团 (BCG) 主办的会议上表示，2015 年对于经济增长来讲将是艰难的一年。虽然世界经济在明年可能会有 3.5% 左右的增长，但土耳其经济增长不太可能超过 2% 到 4%。尽管如此，他强调，世界经济将会面临低增长时期的低增长，那些实施了结构性改革的国家将会表现的更好。

Dinçer 先生还强调，土耳其未能完成其结构性改革，Dinçer 先生表示了对土耳其税收实践的不确定性的担忧，同时还有外部对土耳其和欧盟之间的分歧的看法会在短期内阻碍外国在土耳其的投资。Dinçer 先生还强调，如果得到许可，土耳其应该将大西洋两岸的贸易和投资伙伴关系 (TTIP) 进程作为一个机会。土耳其迫切要求加入 TTIP，这正在美国和欧盟之间进行协商，将削减关税以及可以在世界上最大的经济集团之间协调规定。

波士顿咨询公司 (BCG) 主席 Hans Paul Bürkner 在会议上发表讲话也对世界经济的前景提出了见解。他说，过去十年一直是世界历史上最好的十年，他对世界经济在未来 30 年的前景非常乐观。他之所以乐观的原因是，发展中国家占全球增长的 60%，而地球

上 80%的自然资源都在发展中国家。(Today's Zaman)

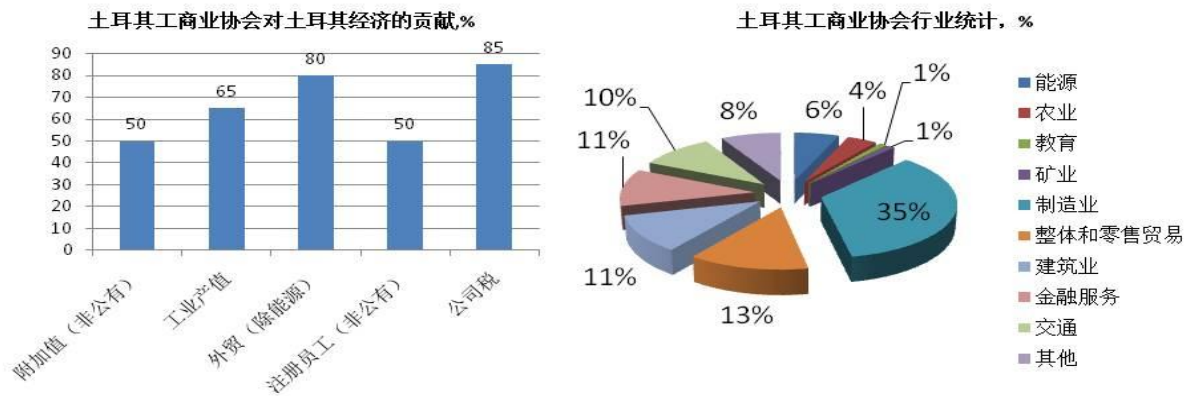
货币兑换 (31.12.2014)

1 土耳其里拉= 2.7727 人民币

1 土耳其里拉= 0.4510 美元

(<http://www.xe.com/ucc/>)

数字 TÜSİAD



知道吗?

- 土耳其是全球第17大经济体，欧盟27个成员国中的第6大经济体。
- 土耳其是全球第11大钢铁生产国，汽车产量也在世界上名列前茅。
- 黄金海岸、旖旎风光使土耳其成为世界第7大旅游目的地。
- 2008年，在全球大部分航空公司遭受金融危机带来的重挫时，土耳其航空公司实现了327%的利润。
- 截止到2008年，土耳其拥有4400多万的信用卡用户、6600多万的移动用户和3000多万的互联网用户。
- 土耳其工商业协会（TÜSİAD）成立于1971年4月2日，是由土耳其私营企业组成的非政府性组织。
- 迄今为止，TÜSİAD会员所代表的企业多达20,000多家和12个联合会。
- TÜSİAD 下设9个工作委员会，30个工作组。
- 阿勒祖罕·东安·亚勒琴达（Arzuhan Doğan Yalçındağ）女士是TÜSİAD第一位女主席。
- TÜSİAD 在土耳其的工商企业中扮演着重要角色。协会中除政府官员和农业经营者之外，大约有50%的工作人员同时在TÜSİAD成员公司里就职。其成员所代表的行业分布于制造业（35%）、批发和零售业（13%）、建筑业（11%）、交通运输业（10%）、能源（6%）、农业和食品加工（4%）、采矿业（1%）、教育（1%）以及其它行业（8%）。
- 其它行业（8%）。